

810 Ó Maria, útočiště naše

transpozice 5

1. Ó Ma - ri - a, ú - to - čiš - tě na - še, an - děl Pá - ně te - be pozdravil:

Musical notation for the first system, featuring a vocal line and a piano accompaniment in G major, 4/4 time. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment consists of a steady bass line and chords in the right hand.

Pan - no, z Du - cha počneš Me - si - á - še, a - by z lid - stva těž - ké vi - ny smyl.

Musical notation for the second system, continuing the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment continues with a steady bass line and chords.

U - slyš, Mat - ko, na - še vroucné zpě - vy, při - mlou - vej se za nás, dě - ti E - vy,

Musical notation for the third system, continuing the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment continues with a steady bass line and chords.

ať nám Syn tvůj, divem zploze - ný, o - tev - ře ráj hříchem ztra - ce - ný.

Musical notation for the fourth system, concluding the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment concludes with a steady bass line and chords.

2. Mudrci se zbožně, Matko blahá,
poklonili tvému Dítěti;
moudří posud jeho slova drahá
ukládají věrně v paměti.
Oblohy a země krása zhyne,
slovo tvého Syna nepomine;
pros, ať světlo jeho učení
na cestu nám svítí k spasení.

3. Když jsi v chrámě svoje nemluvnátko
Simeonu v lokty vkládala,
tehdy jsi též, přebлаžená Matko,
sebe Pánu v oběť dávala.
S tebou chceme Bohu v oběť nésti
svoje síly, snahy a bolesti,
chceme vždy jen Krista milovat,
jemu stále žít a umírat.

4. V chrám jsi vedla Syna, zbožná Panno,
aby v domě Otce přebýval,
rozjímal, co v Písmech svatých psáno,
hořel ohněm modliteb a chval.
I nás nyní přiveď k Synu svému,
z čisté lásky pro nás vtělenému,
ať se jemu zasvěcený chrám
stane milým domovem i nám.

5. Syn tvůj milý ve smrtelném boji
tobě Jana za ochránce dal,
nám pak všem své tělo a krev svoji
na památku muk svých odevzdal.
Ó náš Jezu Kriste, hřeby spjatý,
nejsme hodni jísti pokrm svatý;
řekni však jen slovo jediné
a náš hřích a neduh pomine.

6. Když pak Syn tvůj zvolal: Dokonáno!
v těžkých mukách, v hrozném trápení,
útěchu jsi měla, svatá Panno,
že tak získal lidstvu spasení.
Vypros nám, ať v dobru prospíváme,
pozemskou pouť šťastně dokonáme,
aby nám dal Syn tvůj na trůnu
s tebou věčné slávy korunu.

2. Mudr-ci se zbož - ně, Matko blahá, po - klo - ni - li tvé - mu Dí-tě-ti; moud -

ří po - sud je - ho slo-va drahá u - klá - da - jí věr - ně v pamě-ti. Ob -

lo - hy a ze - mě krása zhy-ne, slo - vo tvé - ho Sy - na ne-po-mine; pros,

ať svě - tlo je - ho u - če - ní na ces - tu nám sví - tí k spase - ní.

3. Když jsi v chrá - mě svo-je nemluvňát - ko Si - me - o - nu v lokty vkláda-la,

teh - dy jsi též, přebla-že-ná Mat - ko, se - be Pá - nu v oběť dá-va-la.

S te-bou chce-me Bo-hu v oběť nés - ti svo - je sí - ly, snahy a bo-les - ti,

chce - me vždy jen Krista mi-lo-vat, je - mu stá - le žít a u - mírat.

4. V chrám jsi ved - la Syna, zbožná Pan - no, a - by v do - mě Ot - ce přebýval,

The first system of music shows the vocal line and piano accompaniment for the first line of the hymn. The vocal line is in a soprano range, and the piano accompaniment is in a lower range. The music is in a 4/4 time signature and a key signature of one flat (B-flat major or D minor).

roz - jí - mal, co v Písmech svatých psá - no, ho - řel oh - něm modli - teb a chval.

The second system of music shows the vocal line and piano accompaniment for the second line of the hymn. The vocal line continues from the first line, and the piano accompaniment provides harmonic support.

I nás ny - ní přived' k Synu své - mu, z čis - té lás - ky pro nás vtě - le - né - mu,

The third system of music shows the vocal line and piano accompaniment for the third line of the hymn. The vocal line continues, and the piano accompaniment features some arpeggiated chords.

ať se je - mu za - svě - ce - ný chrám sta - ne mi - lým do - movem i nám.

The fourth system of music shows the vocal line and piano accompaniment for the fourth line of the hymn. The vocal line concludes with a final cadence, and the piano accompaniment ends with a sustained chord.

5. Syn tvůj mi - lý ve smrtelném bo - ji to - bě Ja - na za ochránce dal,

nám pak všem své tě-lo a krev svo - ji na pa-mát - ku muk svých o-devzdal.

Ó náš Je - zu Kriste, hřeby spja - tý, nej-sme hod - ni jís-ti pokrm sva - tý;

řek - ni však jen slo-vo je - di - né a náš hřích a neduh po-mi-ne.

6. Když pak Syn tvůj zvolal: Do-ko-ná - no! v těžkých mukách, v hrozném trápe-ní,

ú - tě - chu jsi měla, sva-tá Pan - no, že tak zí - skal lidstvu spase-ní.

Vy-pros nám, ať v dobru prospí - vá - me, po - zemskou pouť šťastně do-ko-ná - me,

a - by nám dal Syn tvůj na trů-nu s te - bou věč - né slá-vy ko - ru - nu.